



Nro. 14.

## A' FELS. CSÁSZÁR, ÉS AP. KIRÁLY KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Índult Bétsből, Pénteken Februarius 15-ik napján, 1811-ik  
esztendőben.

Béts.

Ő Cs. K. Felsége a' maga Fő Udvarimesteré-  
hez Hertzeg Trauttmandorfhoz küldött Felséges  
Rendelése által, Gróf *Wilczeck János Josef* Cs.  
K. Kamarás és valóságos Titkos Tanácsos Ur ő  
Excellentziáját, az Arany Gyapjas Rend' vitézét,  
számos esztendőktől fogva tett sok hasznos szol-  
galatait 's a' Felséges Császári Házhoz sokkép-  
pen bizonyított hűségét és vonszódását tekintvén,  
a' maga Fő Udvari Marschaljává nevezni mél-  
toztatott. Ki is e' hónap 10-dikén délelőtti 9 óra-  
kor a' hitet letévén, a' Fő Udvarimes'er által az  
alája tortozó és mostan a' Ritteri szálába ösz-  
szegyülekezett tisztí személyeknek, és az Udva-

ri Strázsák' fel-tisztjeiknek, szokott rendtartással bémutatattott.

A' Feldmarschall Báró *Alvintzy* Magyar országnak volt Kommandírozó Generálisa halála által üressen maradott fő kommandírozói hivatal, Gróf *Kollowrath Vincencz* Erdélyi volt Kommandírozó Generális Urnak — az Erdélyi Kommandírozóságot pedig valóságos Udvari hadi Tanácsos *Stipsicz* Feldmarschal - Lieutenant Urnak adni — ennek helyébe Feldmarschal Lieutenant és Alsó Austriai Katona - Inspector *Rosenberg* ő Hertzegségét, valóságos Udv. hadi Tanácsossá — ennek helyébe ismét, Feldmarschal - Lieutenant Gróf *Sommariva* Osztályos Generális urat Alsó Austriai Katona - Inspectorrá — továbbá, ennek helyébe Marquis *Chateler* Feldmarschal - Lieutenant Urat az Inzinör seregtől a' Morvai seregekhez Osztályos Generálisnak nevezni, kegyelmeesen méltoztatott ő Cs. K. Felsége.

Tekintetbe vévén ő Cs. K. Felsége az Erdélyben uralkodó drágaságot, olyan határozást méltoztatott tenni a' postahivatalokra nézve, hogy ezek ennekutánna egy lóért 1 Forint 30 krajtzár helyett 2 Forintot vehessenek a' folyó esztendő Januáriussának 1 ső napjától fogva a' jövő Október utolsó napjáig.

Arra a' *Moratoriumra* nézve, a' melly Bétsben néhány hetek előtt jött voltki, és a' melynek a' volt a' foglalatja, hogy azok az Austriai alattvalók, a' kik valakinek valamelly adósságot conventzionális pénzben tartoznának lefizetni, annak lefizetését a' jövő Oktoberig, bizonyos intézetek mellett, elhalaszthassák, az Illyriai Frantziai tartományoknak közönséges kormányozo-

jük a' Ragusai Hertzeg (Marschal *Marmont*), olyan előreképpen való Rendelést hirdettetett va- a ki, hogy az Illyriai tartományokban találtató minden Austriai tulajdon sequestráltassék. Napo- leon Császár ezen rendelést nem hagyta helybe.

A' Bétsi Udvari Ujságban külömbkülömbfé- le jó hazafiui indulatból származott adományok hirdettettek: —

Egy magát megnevezni nem akaró emberba- rát, a' Felséges Urnak e' hónap' 12-dikén esett ditsősséges születése napját azzal tisztelte- meg, hogy 500 Forintot ajándékozott, olyan kérelem- mel, hogy az utólsó háboruban elesett katonák' szegény gyermekeiknek osztattassanak-ki. Ezen summából azonnal minden Gen. Kommandókhöz elküldetett az azokhoz mérsékeltetett bizonyos rész.

Egy ide való Lant- és Hegedűtsináló, *Stosz Márton*, — ~~1811~~ 1811 esztendőnek lefolyta alatt minden kereseté- ből száz forintól 5-töt fog befizetni a' Bankoczé- du'áknak eltöröltetésekre rendeltetett kassába. Felséges Urunk kegyelmes megalégedéssel fogadta ezen ajánlást, 's annak a' tiszti karok által való kö- zönségessé tételését megparantsolni méltoztatott. — Ugyantsak a' Bankóczédu'la eltörlésre rendel- tetett kassába a' következő önként való adomá- nyok adattak-bé: — Bétsnek *Josephstadt* nevű külső városa az oda való Biro által adatott 50 Forintot; *Bergentamm* úr 10 — *Stingel* Ud. Ta- nátsos úr, 10 — egy Magyar országi lakos 2000 — *Erstenberg* Josef, 60 — Austriában Felső En- si *Bachmayer*, 2 — Cseh országban *Neyrich* Já- nos, 2 — *Stauffer* János Lant és Hegedű- tsináló,

mint keresetétől való 10 per Centet, Januárius hó naprá, 139 fl. 30 kr. — ennek legényei, 20 — Posonyi Sidó Kereskedő Grünwald Abrahám, 2000 — Glocker Josef Bétsi szabólegény, 50 — a' feljebb említett Stosz Márton Januáriusra a' keresetéből, 10 — Neuhaus Simon, a' ki a' folyó esztendőben hónaponként száz fl. tól ötöt ígért. Januáriusra 5 Forintokat tettek. Alázatos jelentés tetettvén ő Felsegének ezen adományok felől, megparantsólni méltóztatott ő Felsege, hogy Felseges meglegedése felől tudósittassanak az adók.

Az Olmützi lakosok 1437 Forintot és 50 krajtzárt gyűjtöttek össze és adtak által Károly ő Cs. Fő Hertzegségének oly végre, hogy azon katonák között, kik magokat az utolsó háboruban meg különböztetve viselték kiosztatni parantsólni méltóztasson. Felseges urunknak nagy meglegedésére esvén ezen adomány, ennek a' Morvában kvártélyöző seregnél, s a' Morvai Landwehrnél való felosztatását az adóknak akaratjok szerint, ő Felsege helybenhagyni méltóztatott, és ennek a' jó hazafiui példaadásnak a' közönséges levelekben való kihirdettetéseket megparantsólta.

A' mi a' telet illeti, ez itt Bétsben mind az időnek járására mind a' fársángra nézve, a' jobbak közzé tartozik. Egész Januáriusban tartott a' szánút olvadás nélkül, 's még is, a' mi ritka dolog, nem felette nagy hideggel. A' Bétsben találató főbb uraságok használták is ezt a' jó alkalmatosságot. Több versben adtak fényes készületű szánkázásokat, mellyeken a' főbb aszszonyságoknak a' rangja, jelen lenni el nem mu-

latta. Miként menjenek az e'féle szánkázások véghez egy olyan városban, milyen Béts, a' hol ily sok fő és gazdag Nagyok vannak együtt a' fársangi időnek megnyérése végett, minthogy már e'félét sokszor irtunk, most nem teszszük ide.

A' Fársangi egyéb időtöltésekről tsak azt írhatjuk, a' mit a' gyermekszüléstől szerentsésen megszabadult gyermekágyas asszonyról szoktunk írni, hogy, mint a' környülállások engedik, ez is, mint a' pénznek minemüése engedi, meg lehetős v gadozással telik. A' mult roszszakat elfelejtvén, 's jó jövendőt reménlvén, most is tsak megkeresik a' Bétsiek a' vigadozás' helyeit. A' bálházak között még most is a' *Redout* tartja az elsőséget, azért, minthogy a' ország öltözetben tsak ebbe szabad menni. Az ebbe való bemenetelnek taksája most 5 Forint.

Az után következik a' Doktor *Wolfsohn* bálháza, meszsze a' kölső városban, a' melly közönségesen *apelle Szaldónok* nevezetik. Az ebbe való bemenetelért most 10 Forintot kell fizetni; ezelőtt 5 forint volt a' taksája. De tsak ugyan olyan kedvezéssel viseltettet a' tulajdonos a' közönséghez, hogy 12,000 bilétet még a' fárságnak elkezdődése előtt *per 5 fl.* adott el azoknak, a' kiknek azokat előre megvenni tettett. — A' több apró szálakba való bemenetelért, a' hol ezelőtt 20, 30, vagy 40 krajtzárt kellett, most 2, 3 Forintot kell fizetni. —

A' marhahús' fontját a' mészárszékekben 33 krajtzáron mérik; ugyan annyin sőt 36 krajtzáron is adják portzióját a' vendégfogadóknak. A' melly bornak pintjét akkor, mikor a' Magyar Kurir' arra még 10 Forint volt eszterdeig, 12

és leg feljebb 16 krajtzáron mérték, most azt 2 és 3 Forinton mérik.

### *Török Birodalom.*

*Pancsova*, Januárus 31-dikén. Az a' Diéta, mellyre a' Serbiai előljárók Belgrádba ószszehivattattak vala, nem volt olyan nagy következtésű, mint előre gondoltatott volt. Januárus 25-dikén a' hűség' hitét a' *Cserny György* kezébe a' követek letévén, honnyokba hazamentek. A' Diétai tanátskozásnak egész resultátuma annyiban áll, hogy Mladen Millowanevitsch a' Serbiai Tanátsnak ismét Vice-Elölülőjévé tétetett, 's a' vámok és egyéb a'féle fizetések, mellyek a' keresztülyáló menetelért fizettetnek, egy esztendőre meghatározottak. —

*Belgrádban* az a' hír terjedett-el egy időtől fogva, hogy oda és a' Serbiai több várakba Orosz seregek várattatnának őrizetre, melyre az ~~az a' Generális Sasz serege a' Praňovai vidéken már minden eleséget meg emésztett, és az ott lévő lakosok a' szegénység miatt annak több eleséget telyességgel nem adhatnának.~~ Januárus 27-dikén már vártak Belgrádban 1000 emberekből álló Orosz tsapatot, de nem érkezett-el.

A' Török birodalmat illető egyéb hírek azonban most többire nem sokat érnek. Mind egyik mind másikkadakozó rész téli nyugodalom által enyhíti a' múlt esztendőbeli szenvedéseit. —

### *Portugallia.*

Az armádiától Londonba érkezett tudósítások szerint December 29-dikén 30 tábori ágyuk

vitették munitzióval és minden azokhoz tartozó készülétekkel egyetemben Lisbonából nagy sietséggel Kartaxóhoz, a' hol az Anglus armádia tanyázott.

Lord *Wellington* még több segítséget kíván Országlószéküinktől, még pedig hathatós kifejezésekkel. De nem hiszik, hogy annyit kapjon, a' mennyit kér; minthogy Irlandiában is sok fegyveres népre van Ministereinknek szüksége, azon kívül, hogy a' *Reggeli Kronika* nevű újság' jövendölésének bételyesedése sem lehetetlen, a' tudniillik, hogy egy olyan hatalmas ellenség ellen mint *Napoleon Császár*, talám nem soká othon is szüksége lehet Angliának a' fegyveres seregekre önnön maga védelmezésére.

### *Nagy Britannia.*

A' Király, a' naponként kijövő *Bulletinek* szerént, most jobban majd ismét roszszabban érzi magát. Nem rég egy szép napon a' szabad levegőn sétált majd egy órát.

A' *Toulon* előtt vigyázó Anglus hajós sereg a' szélveszek által nagyon mégrongáltatván, elevezett onnét *Minorka* szigetéhez a' *Mahoni* kikötőhelybe. A' fő vezér *Kotton* az alatt tsak a' *Repulse*, *Eurialius*, és *Imperieuse* nevű Lineahajókat hagyta *Toulon* előtt vigyázaton. A' *Frantzia* hajós sereg ezek ellen a' kikötőhelyből kievezett, és őket üzőbe vette, és az utólsót kéttségkívvül el is fogta volna, ha még tovább is kergette volna.

*El-Vincedor* (győzedelmes) nevezetű Spanyol Lineahajó *Gibraltár*ból a' *Rodney* nevű Anglus hajóval *Minorka* szigete felé útnak indulván,

azt a' nagy szélvész Sardinia mellé tsapta, a'hol megfenekelvén a' tengerbe merült. Tizennégy Anglusok lévén rajta, azért hogy a' Spanyoloknak a' hajózásban segítségül legyenek, ezek is a' tengerbe, vesztek.

### *Spanyol Amerika.*

Az ólta, hogy *Liniers* és az ő társai, a' kik azon iparkodtak, hogy az Amerikai Spanyol tartományokat az anyaországtól való függésben megtartsák, megölettettek: a' támadásnak tüze naponként terjed. A' leg újabb tudósítások szerint, mellyek onnét Londonba érkeztek, mind azok a' hírek megvalóságosultak, mellyek az ezen Spanyol tartományokban folyó támadásokról elterjedtek volt. Valóság az, hogy a' Buenos Ayresi lakosok magokat a' Chili és Perúbéliekkel azon egy czélra, úgymint függetlenségeknek megfundálására, egyesítették. A' lakosok ~~enthusziasztalnak a' támadás ellen leirhatatlan.~~ Egész-szen néki vannak tüzesülve.

Bizonyos személyek Buenos Ayresben, némely tisztviselők, vagy két Orvos Doktorok, 's egyebek, a' kik azzal vádoltattak, hogy a' köz ügy ellen dolgoznak, minnyájan elfogattattak és számkivetésbe küldettek. Egy szóval ezen vég-hetetlen kiterjedésű félszigeten már tsak az egy Montevideóbéliek maradtak-meg az anya ország ügye mellett, gyanithatóképpen a' Brasiliai udvar' részénlévőknek sugallásaikra halgatván.

Valóság továbbá az is, hogy a' száraz Amériikai tartományokból már a' szigetekre is által harapozott a' támadás' tüze. *Cuba* szigete az Érsek javaslására *Juntát* választott magának, a'



melly Juntának e' volt a' lakosokhoz intézett első Proklamátziója : —

„Ezen szigetnek lakosai a' körültek lévő tartományokban kiütött támadások között, ingadozás nélkül megmaradtak az ő hazájokhoz tartozó hűségben. Azon négy esztendőktől fogva, mellyek alatt Spanyol országban a' hadakozás dühösködik, a' mi anyaországunk nem figyelmezhetett úgy, mint az előtt, a' maga meszsze lévő tartományaira, melyhezképpest olyan embereknek kezeikre jutott ezen szigetnek kormányozása, a' kik bűnös vótokra, kegyetlenségekre, és tirannusságokra nézve, nem tsak az országlásra méltók nem voltak, de arra sem, hogy éljenek. —

„Ezen szigetnek lakosai tudják azt, hogy Spanyol ország őket a' jelen való terhes környülállások között a' szerentséltenségtől meg nem mentheti : erre nézve öszszegyülekeztek és meghatározták, hogy magokat többé alá nem adják azon előljáróknak, a' kik tollók minnyájoktól egyenlő modon gyűlöltenek. —

„Ok tehát egyenlő akarattal egy Tanátsot, Juntát, választottak magoknak, a' melyre bízták, hogy az *Kúba* szigetén az igazságnak kiszolgáltatását folytassa. —

„Ezen Junta tehát a' jelenlévő hirdetés által kinyilatkoztatja, hogy mind azok, a' kiknek valami bajok, kívánságok, vagy panaszszok lessen, a' Királyi palotában megjelenhetnek, ott az ő ügyeik meghalgattatnak, 's ügyeikben a' törvényes igazság, a' melly minden rendű és nemzetbéli emberekre nézve egyenlő, kimondatik.



Caraccas , Santa - Fé , Mexico, Florida , Kúba , igen szomorú ábrázatba öltöztek. Melly véghetetlen nagyságú tartományokat , 's melly gazdag városokat tüntetnek ezen nevezetek a' figyelmes olvasónak szemei elcibe! Mikor és miképpen fog mind ezekben eltsendesedni a' fejtelenség' túze?

Ezen zürzavaros környülállások között azonban a' szegény anya Spanyol országot legközelébről keseríti mindenek felett most az, hogy az a' segedelem kútfő, melly által eddig a' Frantziák ellen való hadakozásnak folytatásában segítettett, már most egészen megszűnik. Mexikóból nem rég is érkezett még egy hajó néhány millió Piasterekkel: de több nem fog érkezni; a' melly környülállás arra indította a' Kadixban lévő Spanyol Országlovszékot, hogy Angliának azt az ajánlást tegye, hogy ha 50 millió Piastert ad költsön, az Anglusok telyes szabadsággal való kereskedést folytathatnak az Amérikai minden Spanyol tartományokkal. ~~Hason az Angliai~~ országlovszék, mint hallik, nem fogadta-el ezen ajánlást, minthogy látja, hogy a' Spanyol országlovszéknek már semmi hatalma nintsen az Amérikai tartományokban.

Azok az Amérikai tartományok, mellyekből Spanyol ország az V dik Károly' idejétől fogva minden gazdagságát kapta, már most egyáltalában úgy tartathatnak, mint a' mellyek ettől egészen és örökre elváltak. Mi némű függésben fognak lenni ennekutánna Európával, 's mitsoda befolyása leszen Európának hozzájuk, ezt a' közönséges békességnek helyreállása fogja néminémüképpen megmutatni.

## Spanyol Ország.

Kadix városa egy kisded szigetre van építve. Ezen kisded szigetet egy nagyobb szigettel, melynek *Leon* a' neve, egy feltöltött keskeny föld foglalja össze. Az Anglusok és Spanyolok olyan gondolattal lévén, hogy a' Frantziák Kadixot meg akarván venni, elébb *Leon* szigetének elfoglalásán fognak iparkodni, hogy azután innén rontsanak-bé a' leirt keskeny földön által *Kadix*-ba. De azt kezdik észre venni, hogy éppen más plánus szerint dolgozik az ostromot kormányzó Frantzia vezér. Ugy látszik eddig tett munkáiból, hogy leg előbb is a' keskeny földnek elfoglalásán iparkodik, hogy onnét egyenesen berontson *Kadix*-ba. Ezt abból lehet kihozni, hogy *Torkadéró*tól az innenső partról egyenesen azokra a' sántzokra hányatja a' rettentő nagyságú bombákat, a' melly sántzok ezen keskeny földet fedezik. Ha a' város és a' város körül való közösülést egyszer kette végnatja, a' városban lévő őrző sereg azután akár melly vitézséggel is bajosan fog a' nagy erőnek eliene állani.

### Frantzia Birodalom.

Januárius' 29-dikén a' Spanyol országban tsatázó Frantzia armádia Major Generálissa a' *Neufchateli* Hertzeg, *Desaix* nevű Kapitánt, a' *Marengónál* megöletett ugyan ezen nevű hies Frantzia Generalisnak egy unoka ötsét, *Napoleon* Császár eleibe vezette audientziára. Ezen ifjú Kapitány azt a' zászlót hozta *Tortosából* *Paris*-ba, mellyet az Anglus Király küldött volt *Tortosának* ajándékba, most pedig ennek elfog-

laltatásakor az Arragoniai ármádia' vezérének Generális *Suchetnek* kezére került.

*Verdun* városában *Mulgrave* nevű Anglus hadi fogolynak igen meg kellett volt unni magát, minthogy Januárius 14-dikén a' Mosa vizébe ugrott és oda veszett.

Parisban a' belső dolgokra ügyelő Ministernek javaslására 60-ra szállított le a' könyvnyomtató műhelyeknek számok, a' kik meghagyódtak, megosztani tartoznak jövedelmeiket azokkal, a' kiknek nyomtató műhelyeik eltöröltettek.

Januárius 8-dikán egy Császári Végzés jött ki, a' melly ilyen parantsolatot foglal magában: — A' Császári udvari butor' gondviselői ennek utánna semmi a' féle posztót vagy matériát ne vásároljanak, a' melly főbb részint pamutból (gyapotból) készül. Ezen parantsolatnak végrehajtása semmi esetben nem szenvedhet leg kisebb változást. Csak selyen, gyapjú, és len, lehetnek fő részei annak a' matériának, melly a' Császári palota' butorjaira, házi készületeire, kívántatik.

### *Helvétzia.*

Itt igen módi nyavalya kezdett lenni a' *melancholia* az ólta, hogy a' kereskedés fennakadása miatt történt sok cridatsinálásoknak *epochája* elkezdődött. Ennek két igen nevezetes példáját írják Basiliából: —

Egy oda való polgárnak leánya néhány napokig senki nem tudván hova lett, Januárius 24-dikén a' Rénus partjára kivetteve Eisestein mellett találta ott meg A' leány 30 esztendő volt. A' cridán való sok gondolkodás miatt esett melancholiába; 's azért ölte a' vízbe magát. Halálára in-

nepi egész fejr ruhába öltözködött, 's kő és arany ékessegeit, t. i. nyakba való arany lánztát, függőit, 's egyéb e'féléit, mind felrakta.

Égy polgár ugyantsak Basilicában, a' sokfelé történt cridákból következett 's ötet is érdekelte szerentsétlenségök miatt annyira elkeseredett, hogy egy pennatsináló késsel 32 szúrást tett magán, és meghalt. Két szúrást éppen a' szíven keresztül ejtett.

### *Elegyes Levelek.*

*London*, Jan. 24-dikén. *Kuba* szigete, a' hol most a' támadás kiütött, leg nagyobb a' Méxikói öbölben lévő szigetek között. A' lakosok száma, a' Szeretsenekkel egyetemben, többre megy fél milliónál. A' fő városban Havanában 36,000 emberek laknak; 26 Klastrom taláztatik benne. Itt lakik az Érsek is. Az Amerikai Spanyol kereskedésnek *Havana* volt eddig a' közép pontja; az ott lévő kikötőhely első a' világon; 1000 hajók megférnek benne egyszersmind vasmatskákon állva. Másik fő várossa ugyan ezen szigetnek Puerto-del-Principe; 30,000 ember lakik benne. *Kuba* szigetének termékenysége rendkívül nagy; van aranya, ezüstje, tzukra, kávéja, dohánya, és sok egyéb úgy nevezett colonialis szerzeménye. Mikor Kolumbus Kristof a' szigetet feltalálta, szép termetű és békességes indultú lakosokat talált ott: hanem azolta ezekkel is, mint az Amerikai egyéb lakosokkal, igen pusztító módon bántak a' Spanyolok.

Az Anglus armádia számára Portugalliában honaponként 500,000 font Sterlingek (valami

5,500,000 Forintok) kívántatnak, a' melly egy esztendő alatt 66 millióra telik.

*London*, Januárius 27-dikén. Ma néhány Londoni levelek igen megnyugtató tudósításokat adtak ki a' Király' betegségének állapotja felől. A' Kintstár' mestere tegnap másfél orányi audien-tzián volt ő Felségénél. Közönségesen hiszik, hogy ő Felsege még ismét által fogja venni az országlásbeli foglalatosságoknak folytatását, és hogy a' Ministerek erre nézve huzakhalasztják ily sokáig a' Régenséget illető Billnek telyes tökéleteségre való vivését.

A' Londoni Ujságok között egyik azt mondja, hogy abban az esetben, hogyha a' Régenség valósággal helyre állhat, Lord *Greenville* a' kintstárnak, *Grey* a' külső dolgokat, *Canning* pedig a' tengeri dolgokat folytató Ministerium-nak, fognak kormányozóikká neveztetni.

A' *Londoni Kurirban* egy *Lisbonai* levél jött ki, melyben az ott folyó hadakozásnak leg újabb körülállásai fejeztetnek ki, mellyek ennyiben állanak: — „

„*Lisbona* Jan. 10-dikén. Minden tisztjeink olyan értelemben vannak közönségesen, hogy a' megütközésnek időpontja azolta, hogy seregeink magokat a' *Busacoi* hegyekről vissza vették, még egyszer sem volt közelébb, mint most van. A' mi seregeink rettenetes készüllettel vannak; az ütközet, akár mikor történjek, rettenetes fog lenni. —

„Massena rettentő készülleteket teszen néhány napoktól fogva tanyáinknak megtámadtatásokra. Hidakat, ezeknek fedezésekre sántzokat, és mindenféle óltalmazó erősségeket épített. De a' miéink sem vesztégenek; tanyalineáink rettentő állapotban vannak.

„Tegnap a' *reconvalescens* katonaságnak is mind el kellett indulni Lisbonából az armadiához.

A' mi a' *Kadix*' ostromoltatását illeti, a' két ellenséges sántzok között lévő tengeröbölfelett, éjjel nappal szünet nélkül repdesnek a' bombik és minden egyéb nemű golyobisok egymáshoz által. *Leon* szigetén lévő *Leon* városát még eddig, bizonyos czélzásból, megkimélték a' Frantziák, noha ezt eddig már egészen össze ronthatták volna: annál keményebben bánnak *Kadix*sal. De akár mint és akár, meddig tartson az ágyuzás, azzal tsakugyan sem *Kadix* sem *Leon* szigete el nem vétetődik, oda való kiszállítás nélkül, a' melly rettenetes vérontással fog történni.

\* \* \*

*Jobbítás.* — A' közelébbi Kurirban a' 205-dik lapon megjobbítást érdemelnek ezen nyomtatásbeli hibák: Felülről a' hatodik sorban, *magi* helyett *magni*; alólról felfelé pedig a' 3-dik sorban *rennis* helyet *reunis* olvastassék.